

Message 311

Beaumont, Ardèche, South of France
27 November, 2015
(Raas Purnima)

Sur la confiance de la Bhagavad Gita

"Shraddavan Labhate Gyaanam
Tatparey Samjatendriya,
Gyaanam Laubdhaa Paraam Shantim
Achirenaadhigachhati."
Bhagavat Gita, Chapitre IV, verset 39

Shraddhaa est habituellement traduit comme croyance et foi, mais le sens le plus proche est la confiance. Croyance et foi appartiennent au mental, mais la confiance appartient au non mental, à la vie. Cette confiance est la vérité par ce que le non mental est la vérité, la vie est la vérité; cette confiance est dans la dimension la plus profonde, au-delà de la verbalisation. Croyance et foi ne sont pas vérité, mais elles sont les produits du mental, la conscience séparative et par conséquence elles sont uniquement des prisons mentales; mais l'esprit veut être assuré, pour avoir des sources de consolation et réconfort, pour décorer les prisons, pour savourer la soi-disant sécurité qui dégénère en désastreuse insécurité quand les humains appartenant à différentes confessions et croyances commencent à s'entre-tuer les uns les autres comme en témoigne les activités terroristes actuelles qui prévalent dans une foi particulière.

Van signifie disponible et donc *Shraddhavan* signifie un être humain qui est disponible à la dimension de la confiance, de la vie, de l'amour, de l'énergie de la compréhension.

Labhate signifie il atteint, il obtient, il rencontre.

Gyaan est connaissance, *nam* signifie "non". *Gyaanam* signifie aucune connaissance, c'est savoir directement par vérité, par perception, par la conscience libre de toute division.

La première ligne ***Shraddavan Labhate Gyaanam*** signifie :

Un être humain qui est disponible dans la dimension de la confiance est également disponible dans la dimension de la connaissance.

Samjatendriya signifie un corps humain dans lequel la perception sensorielle de la vie (*Tanamatra*) n'est pas dégradée dans la sensualité du mental (*Indriya*).

Ainsi, la seconde ligne ***Tatparey Samjatendriya*** indique donc :

Le feu de la conscience empêche aussi que les perceptions sensorielles de la vie se dégradent en sensualité du mental et nous rend ainsi disponible pour la connaissance directe (*Gyaanam*), et nous permet de ne pas rester amusé dans la connaissance empruntée du mental.

Laubdhaa signifie atteindre, obtenir, avoir atteint.

Paraam signifie suprême.

Shantim signifie silence.

Paraam shantim signifie un silence suprême qui est au-delà de toute mesure du mental.

La troisième ligne ***Gyaanam Laubdhaa Paraam Shantim*** signifie :

Une fois que l'on est frappé par la dimension de la connaissance nous entrons dans la dimension du silence suprême.

Achirenaadhi signifie instantanément.

Adhigachhati signifie suprêmement disparu.

La quatrième ligne ***Achirenaadhigachhati*** signifie :

Soudainement la psyché séparative disparaît complètement pour que le "ce qui ne peut pas être nommé" (un-namable) soit. Ainsi, la libération suprême s'est produite dans un corps vivant, ce qui est indiqué en Sanskrit comme Jivan-Mukta.

Jai Confiance
